

資產負債表
Balance Sheets

二零零四年三月三十一日
(以港幣列示)
at 31 March 2004
(Expressed in Hong Kong dollars)

29

		附註 Note	本集團 The Group		本公司 The Company	
			2004	2003	2004	2003
			千元 \$'000	重報 restated 千元 \$'000		重報 restated 千元 \$'000
非流動資產	Non-current assets					
固定資產	Fixed assets	13	3,717,272	3,617,499	80,000	80,000
於附屬公司的投資	Investments in subsidiaries	14	—	—	196,990	189,603
待發展土地	Land held for development	15	26,298	26,306	—	—
其他證券投資	Other investments in securities	16	28,545	19,127	—	—
遞延所得稅資產	Deferred tax assets	8(d)	4,263	3,526	—	—
			3,776,378	3,666,458	276,990	269,603
流動資產	Current assets					
存貨	Inventories		1,816	2,227	—	—
應收賬款、訂金及預付款	Accounts receivable, deposits and prepayments	17	19,559	20,201	695	798
應收所得稅	Tax recoverable	8(c)	27	—	—	—
現金及現金等價物	Cash and cash equivalents	18	387,573	346,483	17,990	24,246
			408,975	368,911	18,685	25,044
流動負債	Current liabilities					
銀行貸款(有抵押)	Bank loans — secured	21	—	6,400	—	—
應付賬款、其他應付款 及應計費用	Accounts payable, other payables and accruals	19	35,263	37,097	1,669	1,445
已收訂金	Deposits received		34,207	35,734	1,997	2,022
長期服務金準備	Provision for long service payments	20	7,731	8,678	—	—
本期所得稅	Current taxation	8(c)	9,372	22,084	1	101
			86,573	109,993	3,667	3,568
流動資產淨值	Net current assets		322,402	258,918	15,018	21,476
資產總值減流動負債	Total assets less current liabilities		4,098,780	3,925,376	292,008	291,079

二零零四年三月三十一日

(以港幣列示)

at 31 March 2004

(Expressed in Hong Kong dollars)

		附註 Note	本集團 The Group		本公司 The Company	
			2004	2003 重報 restated	2004	2003 重報 restated
			千元 \$'000	千元 \$'000	千元 \$'000	千元 \$'000
非流動負債	Non-current liabilities					
銀行貸款(有抵押)	Bank loans — secured	21	—	(5,600)	—	—
應付政府地價	Government lease premiums payable	22	(2,511)	(2,543)	—	—
遞延所得稅負債	Deferred tax liabilities	8(d)	(685)	(748)	(542)	(609)
			(3,196)	(8,891)	(542)	(609)
少數股東權益	Minority interests		(1,980,935)	(1,891,898)	—	—
資產淨值	NET ASSETS		2,114,649	2,024,587	291,466	290,470
資本及儲備	CAPITAL AND RESERVES					
股本	Share capital	23	118,683	118,683	118,683	118,683
儲備	Reserves	24	1,995,966	1,905,904	172,783	171,787
			2,114,649	2,024,587	291,466	290,470

董事會於二零零四年七月六日核准並許可發出。

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 6 July 2004

董事
鍾輝煌

董事
鍾瓊林

Cheong Hooi Hong
Director

Cheong Kheng Lim
Director

第34至第82頁的附註屬本賬項的一部分。

The notes on pages 34 to 82 form part of these accounts.